



UNIVERSITAS NASIONAL

**ANALISIS SEMIOTIKA FERDINAND DE SAUSSURE
TERHADAP PESAN MORAL BUKU KUMPULAN CERITA
DONGENG KOREA**

SKRIPSI

TREVVY AULIA SALSABILLA

202007516085

**FAKULTAS BAHASA DAN SASTRA
PROGRAM STUDI BAHASA KOREA
JAKARTA**

2024



**ANALISIS SEMIOTIKA FERDINAND DE SAUSSURE
TERHADAP PESAN MORAL BUKU KUMPULAN CERITA
DONGENG KOREA**

*ANALYSIS SEMIOTIC FERDINAND DE SUSSURE'S OF THE
MORAL MESSAGE BOOK COLLECTION OF KOREAN FAIRY
TALES*

SKRIPSI

Diajukan sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Linguistik (S. Li)

TREVVY AULIA SALSABILLA

202007516085

**FAKULTAS BAHASA DAN SASTRA
PROGRAM STUDI BAHASA KOREA
JAKARTA**

2024

PERSETUJUAN

Skripsi ini telah diperiksa dan disetujui pada tanggal 29 Juli 2024 untuk diujikan.

Dr. Dra. Rurani Adinda, M.A

Pembimbing



Mengetahui.

Fahdi Sachiya, S.S., M.A
Ketua Program Studi

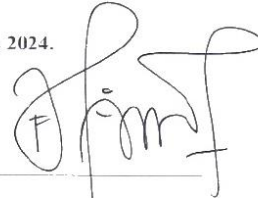
Dr. Somadi Sosrohadi, M.Pd
Dekan

PENGESAHAN

Skripsi ini telah diujikan pada tanggal 12 Agustus 2024.

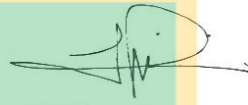
Fitri Meutia, M.A., Ph.D.

Ketua/Penguji



Heri Suheri, S.S., M.M.

Sekretaris/Penguji



Dr. Dra. Rurani Adinda, M.A.

Pembimbing/Penguji



Disahkan pada tanggal 12 Agustus 2024

Fahdi Sachiya, S.S., M.A.
Ketua Program Studi

Dr. Drs. Somadi Sosrohadi, M.Pd.
Dekan



PERNYATAAN

Yang bertanda tangan di bawah ini,

Nama : Trevy Aulia Salsabilla
Nomor Induk Mahasiswa : 202007516085
Program Studi : Bahasa Korea
Tempat & Tgl. Lahir : Kota Cirebon, 12 Februari 2002
Alamat : Kp. Nyangkokot Cibinong, Kabupaten Bogor

Menyatakan bahwa skripsi yang berjudul :

**ANALISIS SEMIOTIKA FERDINAND DE SAUSSURE TERHADAP PESAN
MORAL BUKU KUMPULAN CERITA DONGENG KOREA**

Adalah asli (bukan plagiasi) dan belum pernah digarap oleh penulis/peneliti lain.

Semua pendapat atau ide orang lain yang diambil dalam skripsi ini dilakukan melalui langkah-langkah ilmiah dan ditemukan dalam daftar pustaka.

Jakarta, Juli 2022

Yang membuat pernyataan,



Trevy Aulia Salsabilla

KATA PENGANTAR

Dengan nama Allah yang Maha Pengasih lagi Maha Penyayang. Segala puji bagi Allah, Tuhan seluruh alam. Tak lupa shalawat serta salam semoga selalu tercurah kepada Baginda Nabi Muhammad SAW, semoga syafaatnya dapat kebersamai kita di yaumul akhir kelak. Atas berkat rahmat Allah yang maha kuasa sehingga skripsi yang berjudul “ANALISIS SEMIOTIKA FERDINAND DE SAUSSURE TERHADAP PESAN MORAL BUKU KUMPULAN CERITA DONGENG KOREA” ini dapat terselesaikan tepat pada waktunya. Skripsi ini merupakan salah satu syarat bagi penulis untuk menyelesaikan Program Sarjana (S1) di Program Studi Bahasa Korea Universitas Nasional.

Penulis juga menyadari bahwa skripsi ini tidak mungkin dapat terselesaikan dengan baik tanpa adanya dukungan, bantuan, dan nasehat dari berbagai pihak. Dalam kesempatan yang baik ini penulis ingin mengucapkan terima kasih setulus-tulusnya kepada:

1. Dr. Drs. Somadi, M.Pd selaku Dekan Fakultas Bahasa dan Sastra Universitas Nasional.
2. Fahdi Sachiya, S.S., M.A selaku Ketua Program Studi Bahasa Korea Universitas Nasional.
3. Dr. Dra. Rurani Adinda, M.A selaku Dosen Pembimbing yang telah meluangkan waktu, mencurahkan tenaga dan pikiran untuk memberikan arahan dan nasihat selama proses penulisan skripsi ini dari awal hingga akhir.
4. Bapak dan Ibu Dosen Program Studi Bahasa Korea Universitas Nasional Teguh Pratama Aditya, S.Si., M.A., Heri Suheri, S.S., M.M, Rahmad Faisal,

S.E.,M.Si.M., Dr. Tadjuddin Nur, SS, MM, Fitri Meutia, S.S., M.A., Jung Shua,M.A., Ko Yoo Kyeong, M.A., Yayah Cheryah, S.E., M.A. Fahdi Sachiya, M.A., dan Dr. Rurani Adinda, M.Ed., Bunga Astya Safitri, S.Hum., M.Hum, Redita Devi, S.Hum., M.A., Siti Nurseha, M.Ba., M.A, yang telah memberikan pelajaran dan banyak pengetahuan selama perkuliahan.

5. Seluruh staff di Fakultas dan Sastra Universitas Nasional yang telah memberikan banyak informasi dan pelayanan dengan sangat baik.
6. Keluarga terkasih penulis; Mamah, kemudian kakak penulis Aa Tio, Tete Tamara dan Aa Hanif yang walaupun jarang ngobrol tetapi suka perhatian sama adiknya dengan membantu membiayai keperluan kuliah selama masa perkuliahan ini dan juga seluruh keluarga besar yang tiada hentinya memberikan dorongan, nasihat dan doa terbaik untuk penulis hingga akhirnya dapat menyelesaikan penulisan skripsi ini.
7. Sahabat – sahabat penulis, Oliv, Sabyan (Annisa), Zannuba, Nanda, yang sudah meluangkan waktunya ketika diajak bermain dan menemani ketika membuat skripsi ini dan selalu setia menemani dalam segala situasi, termasuk saat menonton konser dan event K-pop bersama. Dukunganmu tidak hanya memberikan semangat, tetapi juga kebahagiaan yang membuat proses penyusunan skripsi ini lebih berwarna.
8. Sahabat Penulis, Tirzha dan Jihan yang menjadi teman dari penulis menjadi mahasiswa Bahasa Korea Universitas Nasional sampai saat ini saling memberikan dukungan dan menemani penulis selama perkuliahan berlangsung, serta mendengarkan keluh kesah penulis selama masa

perkuliahan ini, terima kasih sudah menjadi tempat berkeluh kesah sekaligus menjadi *moodbooster* dikala penulis sedang tidak baik-baik saja.

9. Teman-teman seperjuangan di Universitas Nasional, khususnya angkatan 2020 dan juga kepada teman-teman tim panitia CAUNAS 20 dan teman teman dari Chung-ang University khususnya teman teman *익소반* yang selalu memberikan semangat dan bantuan dalam bentuk diskusi, *sharing*, maupun kebersamaan.
10. Terima kasih kepada Sehun, Chanyeol, Suho, Baekhyun, Chen, Lay, Xiumin, Kyungsoo, Jongin yang telah memberikan semangat dan inspirasi yang luar biasa terhadap penulis selama melakukan studi S1 ini, karena karya dan kata kata motivasi yang mereka sampaikan dapat membuat penulis semangat dalam menjalani perkuliahan ini dan selalu merasa bahagia serta dapat menghadapi perasaan stress yang dialami.
11. Terima kasih kepada RIIIZE khususnya Sohee dan Anton yang telah memberikan hiburan dengan konten yang diunggah, serta karya yang dapat membuat penulis semangat dalam menjalani skripsi ini.
12. Vivi dan Belang yang selalu menemani penulis dalam keadaan apapun, serta menghibur penulis saat merasa jenuh dirumah.

Penulis menyadari bahwa skripsi ini masih memiliki banyak kekurangan, karena itu penulis ingin meminta maaf apabila masih ada kesalahan dalam penulisan ini. Penulis sangat terbuka untuk menerima kritik dan saran dari pembaca sekalian. Penulis juga berharap semoga skripsi ini dapat bermanfaat bagi banyak orang.

DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL	
SAMPUL HALAMAN JUDUL DALAM	
PERSETUJUAN	i
PENGESAHAN	ii
PERNYATAAN.....	iii
KATA PENGANTAR.....	iv
DAFTAR ISI.....	vii
DAFTAR BAGAN.....	ix
ABSTRAK.....	x
ABSTRACT.....	xi
초록	xii
BAB I PENDAHULUAN 3	
1.1 Latar Belakang	1
1.2 Rumusan Masalah	4
1.3 Tujuan Penelitian.....	5
1.4 Manfaat Penelitian	5
1.5 Metode Penelitian	6
1.6 Sistematika Penyajian	7
BAB II KAJIAN PUSTAKA	9
2.1 Tinjauan Pustaka	9
2.2 Landasan Teori	11
2.2.1 Semiotika	11
2.2.2 Semiotika Ferdinand de Saussure	15
2.2.3 Pesan Moral	18
2.2.4 Dongeng	25
2.3 Kerangka Pikir	29
2.4 Keaslian Penelitian	31
BAB III HASIL DAN PEMBAHASAN	31
3.1 Sinopsis Cerita Dongeng	31
3.1.1 얼음 속의 잉어	33

3.1.2 작은 씨앗의 꿈.....	32
3.1.3 금독이와 은도끼	32
3.1.4 두꺼비와 정승	33
3.2 Hasil Analisis	34
3.3 Analisis Pembahasan	35
3.3.1 Pembahasan Penanda dan Petanda	35
3.3.2 Pembahasan Penyampaian Pesan Moral	41
BAB VI KESIMPULAN DAN SARAN	49
4.1 Kesimpulan	49
4.2 Saran	51
DAFTAR PUSTAKA	52
Lampiran	54
Riwayat Hidup	64



DAFTAR BAGAN

2.1 Bagan Keterkaitan Tanda Menurut Saussure	20
2.2 Bagan Kerangka Pikir	30



ABSTRAK

Dongeng adalah cerita rakyat yang mengandung nilai-nilai moral yang disampaikan melalui simbolisme dan metafora. Pesan moral adalah ajaran tentang perilaku baik dan buruk yang disampaikan oleh pembuat pesan kepada penerima untuk memberikan pembelajaran yang bermanfaat. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui penanda (*signifier*) dan petanda (*signified*) yang disampaikan pada cerita dongeng Korea melalui konsep petanda dan penanda yang dikemukakan oleh Ferdinand de Saussure dan mendeskripsikan nilai pesan moral yang terdapat dari kumpulan buku cerita dongeng Korea dengan. Penelitian ini menggunakan pendekatan kualitatif deskriptif berdasarkan teori semiotika Saussure untuk menganalisis pesan moral dalam dongeng dari buku '*동화로 배우는 한국어 [Donghwaro Baeuneun Hangugo]*'. Hasil analisis menunjukkan bahwa terdapat 18 petanda yang saling berkaitan dengan penanda yang menunjukkan bahwa pesan moral yang terkandung dalam cerita dongeng Korea ini mencakup : (a) ketulusan dan kesungguhan, (b) pentingnya doa dan harapan, (c) tidak menilai dari penampilan luar, (d) percaya pada proses dan menghargai pertolongan orang lain, (e) kejujuran, (f) kebohongan, serta (g) keberanian dan kerja keras.

Kata Kunci : Semiotika, Saussure, Pesan Moral



Abstract

Fairy tales are folktales that contain moral values conveyed through symbolism and metaphor. Moral messages are teachings about good and bad behavior conveyed by the message maker to the recipient to provide useful learning. This study aims to determine the signifier and signified conveyed in Korean fairy tales through the concept of signifier and signified proposed by Ferdinand de Saussure and describe the value of moral messages contained in a collection of Korean fairy tale books. This study uses a descriptive qualitative approach based on Saussure's semiotic theory to analyze moral messages in fairy tales from the book '동화로 배우는 한국어 [Donghwaro Baeuneun Hangugo]'. The results of the analysis show that there are 18 signifiers that are interrelated with the signifier which shows that the moral messages contained in this Korean fairy tale include: (a) sincerity and earnestness, (b) the importance of prayer and hope, (c) not judging by outward appearances, (d) believing in the process and appreciating the help of others, (e) honesty, (f) lying, and (g) courage and hard work.

Keywords: *Semiotics, Saussure, Moral Messages*



초록

동화는 상징과 은유를 통해 전달되는 도덕적 가치를 담고 있는 민담입니다. 도덕적 메시지는 메시지 전달자가 수신자에게 유용한 학습을 제공하기 위해 전달하는 선한 행동과 나쁜 행동에 대한 가르침입니다. 본 연구는 페르디낭 드 소쉬르가 제시한 기의와 기표의 개념을 통해 한국 동화에 전달되는 기표와 기의를 파악하고, 한국 동화집에 담긴 도덕적 메시지의 가치를 기술하는 것을 목적으로 합니다. 본 연구는 소쉬르의 기호학 이론을 바탕으로 한 서술적 질적 접근법을 사용하여 '동화로 배우는 한국어 [동화랑 배운망덕]'의 동화 속 도덕적 메시지를 분석하였습니다. 분석 결과, 이 전래동화에 담긴 도덕적 메시지는 다음과 같이 기표와 기의가 상호 연관된 18 개의 기의가 있음을 알 수 있었습니다: (a) 성실과 절실함, (b) 기도와 희망의 중요성, (c) 겉모습으로 판단하지 않기, (d) 과정을 믿고 타인의 도움에 감사하기, (e) 정직, (f) 거짓말, (g) 용기와 노력 등이 있습니다.

키워드: 기호학, 소쉬르, 도덕적 메시지

